Seminario internazionale
ZENIT E NADIR II.
I MANOSCRITTI DELL'AREA DEL MEDITERRRANEO:
LA CATALOGAZIONE COME BASE DELLA RICERCA

Periodo:
6-7-8 Luglio 2007
Montepulciano, Palazzo del Capitano

Obiettivo principale:
creare un'occasione di scambio tra specialisti sul tema della catalogazione dei manoscritti di epoca medievale di tutto il bacino del mediterraneo mettendo a confronto sia esperienze catalografiche differenti sia problematiche inerenti alla catalogazione di manoscritti in lingue ed alfabeti diversi.

Problematiche, tematiche e Quesiti:
Per chi cataloghiamo? Quanto approfondita deve essere una scheda catalografica? Quali caratteristiche di un catalogo lo rendono veramente utile a un ricercatore? Cosa cambia nella catalogazione l'utilizzo di immagini digitalizzate dei manoscritti? È importante che siano interscambiabili i dati dei diversi cataloghi? Nei diversi paesi viene utilizzato lo stesso linguaggio informatico? E' possibile pensare a cataloghi sovranazionali o a motori di ricerca? Che tipi di collaborazioni tra biblioteche possono essere strutturati a tal fine? È possibile-auspicabile avere degli autority-files comuni (a livello internazionale)? L'informatica può aiutare la gestione multialfabetica dei cataloghi? Devono per forza essere usati cataloghi separati per lingue diverse? Può aiutare i ricercatori avere nella stessa banca dati manoscritti in lingue diverse (ad esempio per fare ricerche a carattere geografico o materiale)? Quando e per quali dati può essere utile utilizzare la traslitterazione? Quando e per quali dati è necessario utilizzare i caratteri originari? Potrebbe servire un catalogo dei cataloghi? Potrebbe servire un sito dei siti con descrizione e digitalizzazione dei manoscritti? Catalogazione *versus* digitalizzazione? Catalogazione *versus* filologia? Testo sì, testo no, testo poco?

Paesi coinvolti:
Italia, Francia, Spagna, Egitto, Città del Vaticano, Germania, Bulgaria, Bosnia- Erzegovina.

Istituzioni coinvolte:
Biblioteche Nazionali e Università della comunità europea e del bacino del mediterraneo; centri di ricerca nazionali e internazionali.

II° Incontro Internazionale del Seminario permanente
Medieval Wrinting
Settimane poliziane di studi superiori sulla cultura scritta in età medievale e moderna

ZENIT E NADIR II.
I MANOSCRITTI DELL'AREA DEL MEDITERRRANEO:
LA CATALOGAZIONE COME BASE DELLA RICERCA

Montepulciano, 6-8 luglio 2007

Venerdì 6 luglio

ore 10.00 - *Saluto delle autorità*:

11.00 – 11.30 ***Coffee Break***

1° sessione: *Obiettivi e metodologie*

Ore 11.45
Massimo Menna (Istituto Centrale per il Catalogo Unico)
I manoscritti. Fonti per la conoscenza storica tra tradizione e sistemi informativi elettronici integrati

Ore 12.30
Stefano Zamponi (Università degli Studi di Firenze)
Obiettivi, modelli e limiti della catalogazione: alcuni problemi aperti

13.30 ***Pausa pranzo***

2° sessione: *La catalogazione. Un panorama*

Ore 15.30
Youssef Ziedan (Biblioteca Alessandrina- Egypt)
Problems of Arabic manuscript Cataloguing

Ore 16.15
Maria Rosa Formentin (Università degli Studi di Trieste)
Catalogazione dei manoscritti greci: l'esperienza napoletana

17.00 – 17.30 **Coffee *Break***

Ore 17.30
Stoyanka Kenderova (Biblioteca Nazionale Bulgaria)
Les listes de livres, les catalogues des bibliothéques de Waqf et le catalogage à nos jours. Traditions et innovations

Ore 18.15
Marco Bonocore (Biblioteca Apostolica Vaticana- Città del Vaticano)
Scriptorium Vaticanum Latinum: passato e presente

Discussione

Sabato 7 luglio

3° sessione: *La catalogazione come base della ricerca*

Ore 9.30
Lejla Gazic (Istituto di Studi Orientali Sarajevo Bosnia)
Advantages of detailed catalogues in research of cultural history of Bosnia-Herzegovina

Ore 10.15
Alessandro Bausi (Università degli studi l'Orientale di Napoli)
La catalogazione come base della ricerca: Il caso dell'Etiopia

11.00 – 11.30 ***Coffe Break***

Ore 11.30
Alessandro Vitale Brovarone (Università degli Studi di Torino)
La Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino: problemi di catalogazione e restauro

Discussione

13.30 ***Pausa pranzo***

Ore 15.30

Mauro Perani (Università degli studi di Bologna)
Un modello di base dati informatizzata dei manoscritti medievali: lo SfarData dei manoscritti ebraici datati e la catalogazione dei frammenti ebraici medievali riusati come legature

Ore 16.15
Francois Deroche (EPhe Paris- Francia)
Cataloguer les manuscrits du Coran: pour quoi faire?

17.00 – 17.30 **Coffee *Break***

17.30
Marco Sassetti (Università di Genova)
Progetti di fattibilità di salvaguardia e valorizzazione dei manoscritti arabi islamici del deserto mauritano

Discussione

Domenica 8 luglio

4° sessione: *Le nuove tecnologie al servizio della catalogazione*

Ore 9.30
Marco Palma (Università degli Studi di Cassino)
Il catalogo aperto dei manoscritti. Riflessioni sulle esperienze in corso

Ore 10.15
Paolo Eleuteri (Università degli Studi Ca' Foscari di Venezia)
La catalogazione in rete dei manoscritti delle biblioteche venete

11.00 – 11.30 ***Coffee Break***

Ore 11.30
Marie Genévievè Guesdon (Biblioteca Nazionale di Francia)
Le catalogue informatisè des manuscrits de la BNF

Ore 12.15
Adriaan Keller (Universidad de Alcala de Henares)
Las nuevas tecnologias al servicio de la catalogacion de manuscrits medievales

Discussione

Saluti finali

Si prevedono **n. 6 borse di studio** per laureati e giovani ricercatori italiani e stranieri equivalenti all'ospitalità completa per i giorni del Seminario.
Inviare il curriculum a cislab@unisi.it entro il **15 giugno** 2007